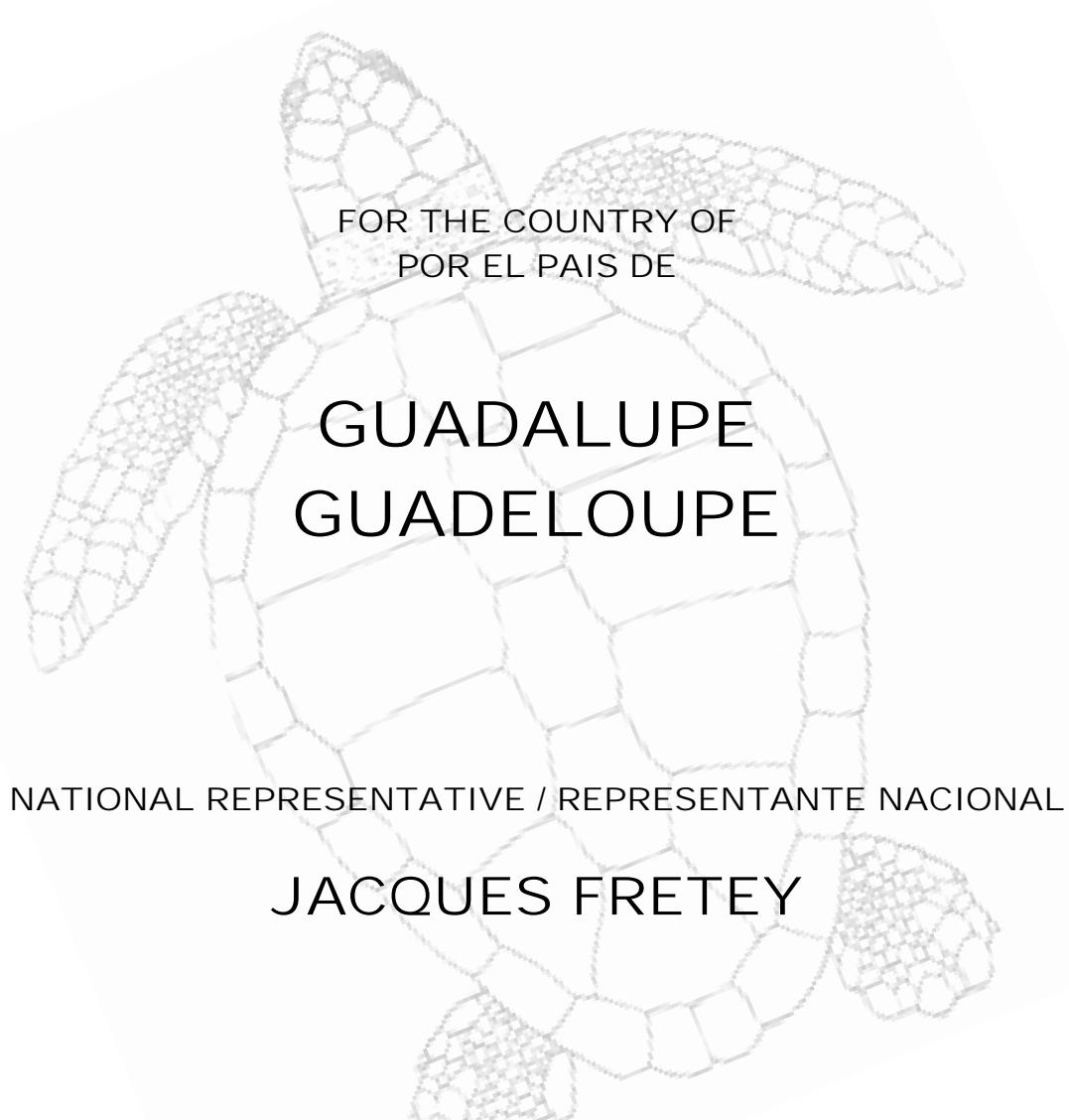


# THE NATIONAL REPORT EL REPORTE NACIONAL



Western Atlantic Turtle Symposium  
Simposio de Tortugas del Atlantico Occidental



17-22 July / Julio 1983  
San José, Costa Rica

Guadeloupe National Report, WATS I Vol 3, pages 197-200



**WESTERN ATLANTIC TURTLE SYMPOSIUM**  
**San José, Costa Rica, July 1983**

**NATIONAL REPORT FOR THE COUNTRY OF**

**GUADALOUPE ET DÉPENDENTS**

NATIONAL REPORT PRESENTED BY

**Jacques Fretey**

The National Representative

Address:

Laboratoire des Reptiles et Amphibiens  
25, Rue Cuvier 75005 Paris  
FRANCE

NATIONAL REPORT PREPARED BY  
Jacques Fretey

DATE SUBMITTED: 1 juillet 1983

Please submit this NATIONAL REPORT no later than 1 December 1982 to:

IOC Assistant Secretary for IOCARIBE  
% UNDP, Apartado 4540  
San José, Costa Rica



With a grant from the U.S. National Marine Fisheries Service, WIDECAST has digitized the databases and proceedings of the **Western Atlantic Turtle Symposium (WATS)** with the hope that the revitalized documents might provide a useful historical context for contemporary sea turtle management and conservation efforts in the Western Atlantic Region.

With the stated objective of serving “as a starting point for the identification of critical areas where it will be necessary to concentrate all efforts in the future”, the first Western Atlantic Turtle Symposium convened in Costa Rica (17-22 July 1983), and the second in Puerto Rico four years later (12-16 October 1987). WATS I featured National Reports from 43 political jurisdictions; 37 presented at WATS II.

WATS I opened with these words: “The talks which we started today have the multiple purpose of bringing our knowledge up to date about the biological peculiarities of the marine turtle populations of the western Atlantic; to know and analyse the scope of the National Reports prepared by the scientific and technical personnel of more than thirty nations of the region; to consider options for the orderly management of marine turtle populations; and in general to provide an adequate forum for the exchange of experiences among scientists, administrators, and individuals interested in making contributions for the preservation of this important natural resource.”

A quarter-century has passed, and the results of these historic meetings have been lost to science and to a new generation of managers and conservationists. Their unique importance in providing baseline data remains unrecognized, and their potential as a “starting point” is neither known nor appreciated.

The proceedings document what was known at the time concerning the status and distribution of nesting and foraging habitat, population size and trend, mortality factors, official statistics on exploitation and trade, estimated incidental catch, employment dependent on turtles, mariculture operations, public and private institutions concerned with conservation and use, legal aspects (e.g. regulations, enforcement, protected areas), and active research projects. In most cases it was the first time a national sea turtle assessment had been conducted.

Despite the potential value of this information to agencies responsible for conducting stock assessments, monitoring recovery trends, and safeguarding critical habitat in the 21st century, the hand-written National Reports, largely illegible in the published proceedings, have slipped into obscurity. To help ensure the legacy of these symposia, we have digitized the entire proceedings, including the National Reports, plenary presentations and panels, and annotated bibliographies of both meetings, and posted them online at <http://www.widecast.org/What/RegionalPrograms.html>.

*Each article has been scanned from the original document. Errors in the scan have been corrected; however, to be true to the original content (as closely as we can discern it), potential errors of content have not been corrected. This article should be cited:*

Fretey, J. 1984. National Report for Guadeloupe and its Political Dependents, pp.197-200. In: Bacon, P., F. Berry, K. Bjorndal, H. Hirth, L. Ogren and M. Weber (Editors), Proceedings of the First Western Atlantic Turtle Symposium, 17-22 July 1983, San José, Costa Rica. Volume III: The National Reports. RSMAS Printing, Miami.

Karen L. Eckert  
WIDECAST Executive Director  
June 2009

**COUNTRY: GUADELOUPE (+ ST. MARTIN  
and ST. BARTHELEMY) / GUADELOUPE**

**TABLE 1. GEOGRAPHIC INVENTORY**

|   |            |
|---|------------|
| Length of Coastline*                      | ca. 375 Km |
| Km <sup>2</sup> of Continental Shelf Area |            |
| Seaward Extent of Jurisdictions           |            |
| Territorial Sea                           | 21.6 Km    |
| Extended Economic Zone                    | 360 Km     |
| Fisheries Jurisdiction                    | 360 Km     |
| Other (Describe)                          | 360 Km     |

\* Coastline length is the measurement of the national seaward boundary of a country; i.e., the distance from border to border for a coastal country and the distance around an island country.

**TABLE 3. NESTING BEACH INVENTORY**

List beaches in geographic sequence. Provide additional information on following page.

| Name of Beach                       | Length<br>In Km | Species Nesting<br>(use abbreviations)* | Months of Recorded<br>Nesting |
|-------------------------------------|-----------------|---|-------------------------------|
| 1. Illet à Fajou                    |                 | Cm; E                                   |                               |
| 2. Illet à Caret                    |                 | Cm; E                                   |                               |
| 3. Plage Ramée                      |                 | D; Cm; E                                |                               |
| 4. Illet à Kahouanne                |                 | D; Cc; Cm; E                            |                               |
| 5. Grand Anse (vers Deshaie)        |                 | Cm; E                                   |                               |
| 6. Grand Anse (vers Trois-Rivières) |                 | Cm; E                                   |                               |
| 7. Saint-Clair                      |                 | Cc; Cm; E                               |                               |
| 8. Plage Viard                      |                 | Cc; Cm; E                               |                               |
| 9. Anse Bertrand                    |                 | Cm; E                                   |                               |
| 10. Port Louis                      |                 | Cm; E                                   |                               |
| 11. Saint François                  |                 | Cm; E                                   |                               |
| 12. Illet de la Petite Terre        |                 | Cm; E                                   |                               |
| 13. Les Saintes                     |                 | Cm; E                                   |                               |
| 14. Ballet (Marie Galante)          |                 | Cm; E                                   |                               |
| 15. La Désirade                     |                 | Cm; E                                   |                               |
| Species*                            | Abbreviation    |   |                               |
| <i>Caretta caretta</i>              | Cc              |   |                               |
| <i>Chelonia mydas</i>               | Cm              |   |                               |
| <i>Dermochelys coriacea</i>         | D               |   |                               |
| <i>Eretmochelys imbricata</i>       | E               |   |                               |
| <i>Lepidochelys kempi</i>           | Lk              |   |                               |
| <i>Lepidochelys olivacea</i>        | Lo              |   |                               |

**TABLE 3A. NESTING BEACH INVENTORY (Supplementary page)**

Please give additional information about each nesting beach identified in Table 3. Include information on color of sand, particle size, beach profile, backbeach vegetation, artificial lighting, etc.

Les plages citées ont été répertoriées lors d'une enquête d'Anne et Peter Meylan en décembre 1978.

Nous ne possédons aucun renseignement sur l'existence ou non de plages de ponte à Saint-Martin et Saint-Barthélemy.

Les périodes de ponte sont :

*Eretmochelys imbricata*: avril à septembre

*Chelonia mydas*: avril à septembre

**TABLE 10A. NATURAL MORTALITY. (Supplementary page for additional biological data)**

Please report below, and on additional pages, if necessary, additional data obtained or available such as measurements (length, width, weight) of adult females, adult males, hatchlings, numbers of eggs per nest, hours of nesting, hours and conditions of hatchlings, etc.

La prédatation n'est pas connue.

**TABLE 13A. ESTIMATED TURTLE CATCH BY FOREIGN FISHERMEN (Supplementary page)**

Please describe the type of foreign fishing in your waters and provide estimates for:

1. Number of foreign vessels catching turtles
2. Number of foreign fishermen catching turtles
3. Year of estimate.

Une enquête serait à faire sur place auprès des Affaires maritimes<sup>1</sup>.

**TABLE 15A. OFFICIAL STATISTICS OF TURTLE CATCH AND PRODUCTION (Supplementary page)**

Please provide any additional data on turtle products produced in your country. Include manufactured products such as tortoise shell novelties, etc., if such data are available.

Les statistiques de pêche indiquent 30 metric tons de tortues marines (toutes espèces) de 1959 à 1976 (y compris Saint-Barthélemy et Saint Martin). Ces chiffres sont certainement en dessous de la réalité, les contrôles n'étant pas systématiques. J'ai relevé dans TRAFFIC (1979) les chiffres suivants pour les Antilles françaises :

*Domestic exports of raw tortoiseshell (kg)*

| 1976 | 1977 | 1978 |
|------|------|------|
| 152  | 236  | 276  |

*Japan imports of raw tortoiseshell (kg)*

| 1964 | 1966 | 1969 | 1970 | 1975 | 1976 |
|------|------|------|------|------|------|
| 183  | 16   | 145  | 266  | 122  | 152  |

| 1977 | 1978 | 1979 |
|------|------|------|
| 236  | 276  | 25   |

<sup>1</sup> Editor's note (2009): We were unable to read this sentence clearly in the original document, and therefore we may have misinterpreted the text.

**TABLE 18. PUBLIC AND PRIVATE INSTITUTIONS CONCERNED WITH TURTLE CONSERVATION / MANAGEMENT / UTILIZATION**

| Institution or Organization<br>Name And Address | No. of Active<br>Members | Activities in Progress |
|---|--------------------------|------------------------|
| Prison de Basse Terre                           | ?                        | Travail de l'écailler  |

**TABLE 19. SANCTUARIES AND REFUGES**

| Name and Location | Area Km <sup>2</sup> | Reason(s) for Protection | Type and effectiveness of Enforcement |
|-------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Ilet à Fajou      |                      | Parc national            |                                       |

**TABLE 20. REGULATORY AUTHORITY**

Indicate all entities with statutory responsibilities (e.g., Fisheries Departments and Ministries, Police, Coast Guard, etc.)

| Name and Address of Organization  | Budget Allocation to Turtles | No. of Staff Assigned to Turtles | Comments on Levels of Enforcement |
|---|------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| <u>Régional:</u><br>Delégation  | ---                          | ---                              |                                   |
| <u>National:</u><br>Secrétariat d'Etat à l'Environnement<br>Avenue du G1 Leclerc, 92<br>Nevilly /s/s.<br>France | ---                          | ---                              |                                   |
| Affaires Maritimes  |                              |                                  |                                   |
| <u>Régional</u><br>Prefecture de Basse-Terre  |                              |                                  |                                   |

**TABLE 21. NATIONAL RESEARCH PROJECTS**

List turtle research activities funded within your country.

| Project Title  | Date  |     | Name and Address of Institution & Chief Investigator  |
|--|-------|-----|---|
|  | Start | End |   |
| Etude des plages de nidification dans tortues marines dans les Antilles françaises | 1984  |     | Jacques Fretey<br>Muséum National d'Histoire Naturelle<br>25, rue Cuvier 75005<br>Paris<br>France |

**TABLE 20A. REGULATORY AUTHORITY (Supplementary page)**

Please list National, regional, and local legislation concerning turtle management and conservation. List title, date, and stated purpose.

Actuellement:

- Arrêté préfectoral numéro 79-6 AD/3/3 du 26 mars 1979 : protection des oeufs, protection intégrale de *D. coriacea*, protection de spécimens de espèces *E. imbricata* et *Ch. mydas* de taille inférieure à 60 cm, capture et vente de *E. imbricata* et *Ch. mydas* interdite pour toutes les taille 15 mai au 15 septembre

Projets :

- Arrêté préfectoral visant la protection intégrale (Fretey, 1979), demande non suivie
- Arrêté ministériel (voir à Martinique)

**REPORTS AND PUBLICATIONS**

The following is a list of the major reports and publications concerned with national turtle resources (list author, date, title, and publisher).

Carr, A., A. Meylan, J. Mortimer, K. Bjorndal and T. Carr. 1982. Surveys of Sea Turtle Populations and Habitats in the Western Atlantic. NOAA Technical Memorandum, 1-82, Figs.

Kermarrec, A. 1976. La statut des tortues dans les Antilles Françoise. Nouv. Agron. Ant.-Guy., 2 (2):99-108.

Fretey, J. 1980. La protection des tortues marines dans les DOM – TOM. Bull. Lions Club Ant.-Guy, 65:6-9, 17, phs., cartes.

Mack, D. N. Dupleix and S. Wells. 1978. The sea turtle: an animal of divisible parts. International trade in sea turtle products. TRAFFIC (U.S.A.) Special Report 1:1-85.

# THE NATIONAL REPORT EL REPORTE NACIONAL

FOR THE COUNTRY OF  
POR EL PAÍS DE

**GUADALUPE  
GUADELOUPE**

NATIONAL REPRESENTATIVE/REPRESENTANTE NACIONAL

**JACQUES FRETEY**



Western Atlantic Turtle Symposium  
Simposio de Tortugas del Atlántico Occidental

17-22 July/Julio 1983  
San José, Costa Rica



WESTERN ATLANTIC TURTLE SYMPOSIUM

San José, Costa Rica  
July 1983

NATIONAL REPORT FOR THE COUNTRY OF  
Guadalupe et dépendances

NATIONAL REPORT PRESENTED BY

Jacques FRETEY  
The National Representative  
Address: Laboratoire Reptiles Thalassiques  
25, Avenue Louis Pasteur Paris

FRANCE

NATIONAL REPORT PREPARED BY

Jacques FRETEY

DATE SUBMITTED: 1er juillet 1983

Please submit this NATIONAL REPORT no later than 1 December 1982  
to: IUC Assistant Secretary for Turtles, c/o IUCN, Apartado 4540,  
San José, Costa Rica.

**Territory Guadeloupe (+ St Martin et St Barthélémy)**

Length of coastline ..... 100 km

km<sup>2</sup> of continental shelf area ..... 100

**Second Extent of Jurisdiction:**

Territorial Sea ..... 216 km

Extended Economic Zone ..... 360 km

Fisheries Jurisdiction ..... 350 km

Other (coastal) ..... 100

**TABLE 1. ECONOMIC INVENTORY**

| NAME OF BEACH                 | LENGTH<br>IN<br>M | SPECIES NESTING<br>(See Observations)* | NUMBER OF RECORDED NESTS |
|-------------------------------|-------------------|--|--------------------------|
| 1. Ilet à Frégou              |                   | C.m., E.                               |                          |
| 2. Ilet à Craté               |                   | C.m., E.                               |                          |
| 3. Plage Ramée                |                   | D.m., C.m., E.                         |                          |
| 4. Ilet à Véronne             |                   | D.m., C.m., C.m., E.                   |                          |
| 5. Grande Anse                |                   | C.m., E.                               |                          |
| 6. (anc. Deshaie)             |                   | C.m., E.                               |                          |
| 7. Grande Anse (Côte-Piquine) |                   | C.m., E.                               |                          |
| 8. Côte Trinité-Piquine       |                   | C.c., C.m., E.                         |                          |
| 9. Sainte Clotilde            |                   | C.c., C.m., E.                         |                          |
| 10. Plage Vieux               |                   | C.c., C.m., E.                         |                          |
| 11. Anse Bertrand             |                   | C.m., E.                               |                          |
| 12. Port Louis                |                   | C.m., E.                               |                          |

**TABLE 3. RESTING BEACH INVENTORY**  
List beaches in geographic sequence.  
Provide additional information on following page.

**Section Observations:**  
 G.G. = Géretta  
 Chelonia mydas  
 Dermochelys coriacea  
 Eretmochelys imbricata  
 Lepidochelys olivacea

- Quantitative length is the measurement of the national boundary of a country i.e., the distance from border to border for a coastal country and the distance around an island country.

**TABLE 2. RESTING BEACH INVENTORY**  
(Supplementary page)

Please give additional information about each resting beach identified in Table 3. Include information on color or sand, particle size, beach profile, backbeach vegetation, artificial lights, etc.

Les plages citées ont été effectuées les deux dernières années au mois de juillet et de décembre.

1978.

Nous ne possédons aucun renseignement sur l'activité sur une des plages de fronte à Saint-Plazza et Saint-Barthélemy.

Le périodes de forte marée :

E.A. : avril à septembre  
C.m. : mai à septembre

| NAME OF BEACH                      | LENGTH<br>IN<br>M | SPECIES NESTING<br>(See Observations)* | NUMBER OF RECORDED NESTS |
|------------------------------------|-------------------|--|--------------------------|
| 11. Saint-François                 |                   | C.m., E.                               |                          |
| 12. Pointe-Terre                   |                   | C.m., E.                               |                          |
| 13. Les Saintes                    |                   | C.m., E.                               |                          |
| 14. Basse-Terre (Pointe-Gaillarde) |                   | C.m., E.                               |                          |
| 15. La Désirade                    |                   | C.m., E.                               |                          |
| 16.                                |                   |  |                          |
| 17.                                |                   |  |                          |
| 18.                                |                   |  |                          |
| 19.                                |                   |  |                          |
| 20.                                |                   |  |                          |

**TABLE 3. RESTING BEACH INVENTORY**  
List beaches in geographic sequence.  
Provide additional information on following page.

**Section Observations:**  
 G.G. = Géretta  
 Chelonia mydas  
 Dermochelys coriacea  
 Eretmochelys imbricata  
 Lepidochelys olivacea

TABLE IV. OFFICIAL STATISTICS OF TURTLE CATCH AND PRODUCTION  
(Supplementary page)

Please provide new statistics) data on turtle products produced in your country, [include manufactured products such as tortoise shells, etc., if such data are available.]

La production n'est pas connue.

TABLE V. OFFICIAL STATISTICS OF TURTLE CATCH AND PRODUCTION  
(Supplementary page)

Please describe the type of foreign fishing in your waters and provide estimates for:

1. Number of foreign vessels catching turtles.
2. Number of foreign fishermen catching turtles.
3. Year of estimate.

Une enquête n'a pas été faite en place.  
enquête des Affaires maritimes.

TABLE VI. ESTIMATED TURTLE CATCH BY FOREIGN FISHERMEN  
(Supplementary page)

Please describe the type of foreign fishing in your waters and provide estimates for:

1. Number of foreign vessels catching turtles.
2. Number of foreign fishermen catching turtles.
3. Year of estimate.

Une enquête n'a pas été faite en place.  
enquête des Affaires maritimes.

| INSTITUTION OR ORGANIZATION<br>NAME AND ADDRESS | NO. OF<br>ACTIVE<br>MEMBERS | ACTIVITIES IN PROGRESS |
|---|-----------------------------|------------------------|
| Bureau de la Banque -<br>Tunisie                | 9                           | travail de l'école     |

TABLE VII. PUBLIC AND PRIVATE INSTITUTIONS CONCERNED WITH TURTLE CONSERVATION/PROTECTION/UTILIZATION

Les statistiques de poche indiquent 30 navires tunisiens de tutus marins (tortues marines) de 1959 à 1976 (y compris St Barthélémy et St Martin). Ces chiffres sont certainement un sous-estime de la réalité, le contrôle n'étant pas systématique. L'ùn seules deux Traffics (1975) les chiffres viennent pour les Antilles françaises:

| Domestic exports of raw tortoiseshell (kg.) | 1977 | 1978 |
|---|------|------|
| 1964  | 1977 | 1978 |
| 1975  | 436  | 245  |

| Imports of raw tortoiseshell (kg.) | 1977 | 1978 |
|------------------------------------|------|------|
| 1964                               | 1970 | 1970 |
| 1965                               | 1975 | 1975 |
| 1973                               | 445  | 285  |
| 1974                               | 422  | 452  |
| 1975                               | 234  | 25   |

TABLE 20. REGULATORY AUTHORITY  
(Supplementary page)

Please list National, regional, and local legislation concerning turtle management and conservation. List title, date, and stated purpose.

| NAME AND ADDRESS OF ORGANIZATION  |                             | COMMENTS OR LEVELS OF ENFORCEMENT |  |
|---|-----------------------------|-----------------------------------|--|
| NAME OF STAFF ASSIGNED TO TURTLES   | MONEY ALLOCATION TO TURTLES | Affaires maritimes                |  |
| Délégation  |                             |                                   |  |
| Sécurité de l'Etat et<br>l'Environnement, Avenue de<br>la Lorraine, 92, Neuilly 92165<br>FRANCE |                             |                                   |  |

TABLE 20. REGULATORY AUTHORITY  
Indicate all entities with statutory responsibilities (e.g., Fisheries Departments and  
Ministries, Police, Coast Guard, etc.)

| TYPE AND<br>EFFECTIVENESS<br>OF<br>ENFORCEMENT |  |  |  |
|--|--|--|--|
| REGION (+) FOR PROTECTION                      |  |  |  |
| Nord - National                                |  |  |  |
| Nord - à l'étranger                            |  |  |  |

TABLE 19. SABOTARIES AND REFERENCES

Aujourd'hui:

- arrêté préfectoral n° 73-6 AD/3/3 du 26 mars 1973 : protection des esp., protection intégrale de T. carriera, protection de spécimens de espèces E. imbricata et Ch. mydas de taille inférieure à 50 cm ; capture et vente de E. imbricata et Ch. mydas interdite pour toute la période du 15 mai au 15 septembre.

Projet:

- arrêté préfectoral visant la protection intégrale (Fretay, 1973). ~~arrêté déposé au service~~
- arrêté ministériel (voir à Martinique)

| PROJECT TITLE   | DATES |     | NAME & ADDRESS OF INSTITUTION & CHIEF INVESTIGATOR   |
|---|-------|-----|--|
|   | START | END |  |
| Etude des plages de nidification des tortues marines dans les Antilles françaises | 84    |     | Jacques FRETEY<br>Muséum national d'Histoire naturelle<br>25, rue Cuvier 75005 Paris<br>FRANCE |
|   |       |     |  |
|   |       |     |  |
|   |       |     |  |
|   |       |     |  |

TABLE 21. NATIONAL RESEARCH PROJECTS  
List turtle research activities funded within your country.REPORTS AND PUBLICATIONS

The following is a list of the major reports and publications concerned with National turtle resources (list author, date, title, and publisher).

1. CARR, A., A. MEYLAN, J. MORTIMER, K. BJORNDAL and Th. CARR, 1982. — Survey of sea Turtle populations and habitats in the Western Atlantic. NOAA Tech. Memor., 1-12, figs.
2. KERMARREC, A., 1976. — Le statut des tortues dans les Antilles françaises. Nouv. Agr. Ant.-Guy., 2(2): 93-102
3. FRETEY, J., 1980. — La protection des tortues marines dans le DOM-TOM. Bull. Lions Club Ant.-Guy., 65: 6-9, 17, pls., cartes.
4. ~~ARRANGEMENT~~
5. MACK, D., N. DUPLEX, and S. WELLS, 1979. — The sea turtle an animal of divisible parts. International Trade in Sea Turtle Products. Traffic (U.S.A.), special report 1: 4-75.